

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 3 febbraio 2022 n. 70.

**Rigetto della domanda presentata dal Consorzio di miglioramento fondiario (C.M.F.) RU DE PONTON e da altri soggetti privati in data 19 novembre 2015, concernente la subconcessione di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dal torrente Dora di Rhêmes, in comune di INTROD, a mezzo dell'opera di presa del Rû de Ponton.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' rigettata, in esecuzione del provvedimento dirigenziale n. 129 in data 14 gennaio 2022, la domanda presentata in data 19 novembre 2015 dal C.M.F. Rû de Ponton, con sede a Ville-neuve congiuntamente ai signori Oreste NAUDIN e Bruno LUBOZ, entrambi residenti ad Introd, riguardante la subconcessione di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dal torrente Dora di Rhêmes, a mezzo dell'opera di presa del Rû de Ponton, in comune di INTROD.

Art. 2

La Struttura gestione demanio idrico dell'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricata della trasmissione del presente decreto al C.M.F. Rû de Ponton, congiuntamente ai signori Oreste NAUDIN e Bruno LUBOZ, titolari della domanda di subconcessione.

Aosta, 3 febbraio 2022.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

ATTI  
DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ASSESSORATO  
SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI

DEUXIÈME PARTIE

ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 70 du 3 février 2022,

**portant rejet de la demande présentée le 19 novembre 2015 par le Consortium d'amélioration foncière *Ru de Ponton* et par des particuliers en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation, depuis l'ouvrage de prise du ru de Ponton, des eaux de la Doire de Rhêmes, dans la commune d'INTROD, à usage hydroélectrique.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

La demande présentée le 19 novembre 2015 par le Consortium d'amélioration foncière *Ru de Ponton*, dont le siège est à Ville-neuve, et, conjointement, par MM. Oreste NAUDIN et Bruno LUBOZ, résidant à Introd, en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation, depuis l'ouvrage de prise du ru de Ponton, des eaux de la Doire de Rhêmes, dans la commune d'INTROD, à usage hydroélectrique, est rejetée en application de l'acte du dirigeant n° 129 du 14 janvier 2022.

Art. 2

La structure « Gestion du domaine hydrique » de l'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargée de transmettre le présent arrêté au Consortium d'amélioration foncière *Ru de Ponton*, ainsi qu'à MM. Oreste NAUDIN et Bruno LUBOZ, titulaires de la demande en cause.

Fait à Aoste, le 3 février 2022.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

ACTES  
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORAT  
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE  
ET DES POLITIQUES SOCIALES

**Decreto 2 febbraio 2022, n. 1/dec.**

**Iscrizione, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella sezione «C» del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore.**

L'ASSESSORE  
ALLA SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI

decreta

1. di iscrivere, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella sezione "C" del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore, i sottolencati istruttori:

77) operatore tecnico specializzato  
MENABREAZ Piero

78) operatore tecnico specializzato  
CETON Fabrizio

79) operatore tecnico specializzato  
JOTAZ Ivan

80) operatore tecnico specializzato  
BRANCHE Leo

2. di stabilire che il presente decreto venga pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 2 febbraio 2022

L'Assessore  
Roberto Alessandro BARMASSE

**Decreto 9 febbraio 2022, n. 2/dec.**

**Iscrizione, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella sezione «C» del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore.**

L'ASSESSORE  
ALLA SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI

decreta

1. di iscrivere, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 264 in data 3 febbraio 2006, nella se-

**Arrêté du 2 février 2022, réf. n° 1/dec,**

**portant immatriculation à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
À LA SANTÉ, AU BIEN-ÊTRE  
ET AUX POLITIQUES SOCIALES

arrête

1. En application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006, les personnes indiquées ci-après sont immatriculées à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes :

77) MENABREAZ Piero  
(opérateur technique spécialisé) ;

78) CETON Fabrizio  
(opérateur technique spécialisé) ;

79) JOTAZ Ivan  
(opérateur technique spécialisé) ;

80) BRANCHE Leo  
(opérateur technique spécialisé).

2. Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 2 février 2022.

L'assesseur,  
Roberto Alessandro BARMASSE

**Arrêté du 9 février 2022, réf. n° 2/dec,**

**portant immatriculation à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
À LA SANTÉ, AU BIEN-ÊTRE  
ET AUX POLITIQUES SOCIALES

arrête

1. En application de la délibération du Gouvernement régional n° 264 du 3 février 2006, les personnes indiquées ci-

zione "C" del Registro regionale dei docenti formatori e dei volontari istruttori del personale soccorritore, i sottolencati istruttori:

81) operatore tecnico specializzato  
BRIGANTINO Marco

82) operatore tecnico specializzato  
MEDICI Andrea

2. di stabilire che il presente decreto venga pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 9 febbraio 2022

L'Assessore  
Roberto Alessandro BARMASSE

---

---

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO  
FINANZE, INNOVAZIONE,  
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Decreto 1° febbraio 2022, n. 534.

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GABY di terreni necessari ai lavori di completamento di un'area destinata a verde pubblico ed a parcheggio in Loc. Wourry, in Comune di GABY .**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,  
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO  
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

A) E' pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di GABY degli immobili qui di seguito descritti, necessari ai lavori di completamento di un'area adibita a verde pubblico ed a parcheggio in Località Wourry, in Comune di GABY, di proprietà delle ditte di seguito indicate:

COMUNE CENSUARIO DI GABY

1. Fg. 16 n. 117 di mq. 629 – terreno con fabbricato diruto - Catasto Terreni  
Intestati a:  
RONCO Rossano, omissis  
Indennità: € 3.797,45 (terreno agricolo)
2. Fg. 16 n. 202 di mq. 59 – Catasto Terreni  
Intestato a:

après sont immatriculées à la section C du Registre régional des enseignants formateurs et des secouristes bénévoles instructeurs chargés de la formation des secouristes :

81) BRIGANTINO Marco  
(opérateur technique spécialisé) ;

82) MEDICI Andrea  
(opérateur technique spécialisé).

2. Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 9 février 2022.

L'assesseur,  
Roberto Alessandro BARMASSE

---

---

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT  
DES FINANCES, INNOVATION,  
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte n° 534 du 1<sup>er</sup> février 2022,

**portant expropriation, en faveur de la Commune de GABY, des biens immeubles nécessaires aux travaux d'achèvement d'un espace vert public et d'un parking à Wourry, sur le territoire de ladite Commune.**

LA DIRIGEANTE  
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,  
VALORISATION DU PATRIMOINE  
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

A) Les biens immeubles dont les propriétaires sont indiqués ci-dessous, nécessaires aux travaux d'achèvement d'un espace vert public et d'un parking à Wourry, sur le territoire de la Commune de GABY, sont expropriés en faveur de celle-ci :

COMMUNE DE GABY

TRENTAZ Ezio, omissis  
Indennità: € 17,09 (terreno agricolo)

- B) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenda delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale espropriante, notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'amministrazione comunale.
- C) adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio
- D) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 1° febbraio 2022

Il Dirigente  
Annamaria ANTONACCI

**Decreto 1° febbraio 2022, n. 535.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GABY di terreni necessari ai lavori di costruzione della strada comunale tra le frazioni Yer Desor e Yer Desut, da realizzarsi nel Comune di GABY.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,  
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO  
E CASA DA GIOCO

Omissis  
decreta

- A) E' pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di GABY degli immobili qui di seguito descritti, necessari ai lavori di costruzione della strada comunale tra le frazioni Yer Desor e Yer Desut, da realizzarsi nel Comune di GABY, di proprietà delle ditte di seguito indicate:

Comune censuario DI GABY

1. Fg. 19 – map. 245 (ex 77/b) di mq. 150 – Catasto Terreni  
Intestato a:  
STEVENIN Giuliana, omissis  
Indennità: € 3,63 (terreno agricolo)
2. Fg. 19 – map. 247 (ex 79/b) di mq. 110 – Catasto Terreni  
Intestato a:

- B) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de GABY ; par ailleurs, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, par les soins et aux frais de ladite Commune.
- C) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- D) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 1<sup>er</sup> février 2022.

La dirigeante,  
Annamaria ANTONACCI

**Acte n° 535 du 1<sup>er</sup> février 2022,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune de GABY, des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction de la route communale reliant les hameaux de Yer-Desor et de Yer-Desut, sur le territoire de ladite Commune.**

LA DIRIGEANTE  
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,  
VALORISATION DU PATRIMOINE  
ET MAISON DE JEU »

Omissis  
décide

- A) Les biens immeubles dont les propriétaires sont indiqués ci-dessous, nécessaires aux travaux de construction de la route communale reliant les hameaux de Yer-Desor et de Yer-Desut, sur le territoire de la Commune de GABY, sont expropriés en faveur de celle-ci :

Commune de GABY

- STEVENIN Rinaldo Sabino, omissis  
Indennità: € 2,66 (terreno agricolo)
3. Fg. 19 – map. 249 (ex 85/b) di mq. 158 – Catasto Terreni  
Intestato a:  
STEVENIN Roberto, omissis  
Indennità: € 55,62 (terreno agricolo)
4. Fg. 19 – map. 252 (ex 86/b) di mq. 93 – Catasto Terreni  
Fg. 19 – map. 254 (ex 87/b) di mq. 63 – Catasto Terreni  
Fg. 19 – map. 258 (ex 90/b) di mq. 4 – Catasto Terreni  
Fg. 19 – map. 259 (ex 90/c) di mq. 13 – Catasto Terreni  
Fg. 19 – map. 260 (ex 89/b) di mq. 6 – Catasto Terreni  
Intestati a:  
STEVENIN Franca, omissis  
Indennità: € 56,73 (terreni agricoli)
5. Fg. 20 – map. 386 (ex 92/b) di mq. 269 – Catasto Terreni  
Intestato a:  
LAZIER Andrea, omissis (comproprietario)  
LAZIER Fabio, omissis (comproprietario)  
LAZIER Paola Alberta, omissis (comproprietaria)  
LAZIER Pierangelo Leonardo, omissis (comproprietario)  
LAZIER Pierluigi, omissis (comproprietario)  
PRAZ Fiorella Giannina Giuditta, omissis (comproprietario)  
TRISOGLIO Luigi, omissis (comproprietario)  
Indennità: € 264,35 (quota parte terreno agricolo)  
Indennità: € 90,00 (quota parte terreno non agricolo)
6. Fg. 20 – map. 391 (ex 180/b) di mq. 72 – Catasto Terreni  
Fg. 20 – map. 392 (ex 180/c) di mq. 35 – Catasto Terreni  
Intestati a:  
ARMANI Silvio, omissis  
Indennità: € 324,36 (terreni agricoli)
7. Fg. 20 – map. 393 (ex 182/b) di mq. 94 – Catasto Terreni  
Fg. 20 – map. 394 (ex 182/c) di mq. 41 – Catasto Terreni  
Fg. 20 – map. 395 (ex 183/b) di mq. 52 – Catasto Terreni  
Intestati a:  
ROPELE Enrico, omissis  
Indennità: € 566,88 (terreni agricoli)
8. Fg. 20 – map. 397 (ex 184/b) di mq. 50 – Catasto Terreni  
Intestato a:  
STEVENIN Bianca Maria, omissis  
Indennità: € 151,57 (terreni agricoli)
9. Fg. 20 – map. 401 (ex 255/b) di mq. 34 – Catasto Terreni  
Fg. 20 – map. 402 (ex 255/c) di mq. 11 – Catasto Terreni  
Intestati a:  
MAIOCCO Aldo Maria, omissis  
Indennità: € 136,42 (terreni agricoli)
10. Fg. 20 – map. 399 (ex 308/b) di mq. 45 – Catasto Terreni  
Intestato a:  
FREPPA Egle, omissis (quota ½)  
ROZZONI Carlo, omissis (quota ½)  
Indennità: € 136,40 (terreno agricolo)

11. Fg. 20 – map. 403 (ex 291/b) di mq. 61 – Catasto Terreni  
Fg. 20 – map. 404 (ex 291/c) di mq. 27 – Catasto Terreni  
Intestati a:  
CONSOL Giorgio, omissis  
Indennità: € 266,76 (terreni agricoli)
12. Fg. 20 – map. 405 (ex 256/b) di mq. 91 – Catasto Terreni  
Fg. 20 – map. 406 (ex 256/c) di mq. 28 – Catasto Terreni Intestati a:  
JACCOND Livia Alma, omissis (quota ½)  
TOUSCOZ Daniela Maria Monica, omissis (quota ½)  
Indennità: € 360,74 (terreni agricoli)
13. Fg. 21 – map. 539 (ex 9/b) di mq. 96 – Catasto Terreni  
Intestato a:  
TRENTA Elio Palmiro Gastone, omissis  
Indennità: € 291,00 (terreno agricolo)
14. Fg. 21 – map. 540 (ex 454/b) di mq. 97 – Catasto Terreni  
Intestato a:  
NICCO Tiziana Felicita, omissis (quota ½)  
NICCO Angelo, omissis (quota ½)  
Indennità: € 294,04 (terreno agricolo)
15. Fg. 21 – map. 542 (ex 13/b) di mq. 36 – Catasto Terreni  
Intestato a:  
FREPPAZ Michele Luigi, omissis (quota ½)  
VIAZZO Maddalena, omissis (quota ½)  
Indennità: € 109,13 (terreno agricolo)
16. Fg. 21 – map. 535 (ex 3/b) di mq. 69 – Catasto Terreni  
Fg. 21 – map. 536 (ex 3/c) di mq. 18 – Catasto Terreni  
Fg. 21 – map. 537 (ex 5/b) di mq. 120 – Catasto Terreni  
Intestati a:  
STEVENIN Maria (comproprietaria)  
STEVENIN Maria Tersilla, omissis (comproprietaria)  
STEVENIN Tersilla (comproprietaria)  
Indennità: € 627,60 (terreni agricoli)
17. Fg. 21 – map. 541 (ex 14/b) di mq. 165 – Catasto Terreni  
Intestato a: SEGHEZZI Ettore, omissis  
Indennità: € 538,06 (terreno agricolo)
18. Fg. 20 – map. 387 (ex 338/b) di mq. 54 – Catasto Terreni  
Fg. 20 – map. 388 (ex 95/b) di mq. 73 – Catasto Terreni  
Intestati a: STEVENIN Simone, omissis  
Indennità: € 127,11 (terreni agricoli)
19. Fg. 19 – map. 256 (ex 88/b) di mq. 46 – Catasto Terreni  
Fg. 19 – map. 257 (ex 88/c) di mq. 3 – Catasto Terreni  
Fg. 20 – map. 389 (ex 179/b) di mq. 127 – Catasto Terreni  
Fg. 20 – map. 390 (ex 179/c) di mq. 12 – Catasto Terreni  
Intestati a: PRAZ Giorgio, omissis  
Indennità: € 294,78 (terreni agricoli)

B) ai sensi dell'art. 19 – comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

B) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

- C) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale espropriante, notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'amministrazione comunale;
- D) adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio;
- E) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 1° febbraio 2022

Il Dirigente  
Annamaria ANTONACCI

**Decreto 7 febbraio 2022, n. 536.**

**Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo a favore della Società "AOSTA GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 00615450079) con sede a Montjovet (AO), dei terreni necessari ai lavori di costruzione ed esercizio di impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru Chevrère e Montjovet nel Comune di MONTJOVET (AO) – impianto denominato "Fiusey" – ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,  
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO  
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore della Società "AOSTA GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 00615450079) con sede a Montjovet (AO), l'espropriazione dei terreni interessati dalla realizzazione delle opere di costruzione ed esercizio di impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru Chevrère e Montjovet nel Comune di MONTJOVET (AO) – impianto denominato "Fiusey" – determinando come indicato appresso, la misura delle indennità provvisorie da corrispondere alle ditte sotto riportate:

- C) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de GABY ; par ailleurs, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, par les soins et aux frais de ladite Commune.
- D) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- E) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 1<sup>er</sup> février 2022.

La dirigeante,  
Annamaria ANTONACCI

**Acte n° 536 du 7 février 2022,**

**portant expropriation et constitution de servitudes légales en faveur de *Aosta Gas srl* de Montjovet (code fiscal et numéro d'immatriculation IVA 00615450079), relativement aux terrains nécessaires à la réalisation et à l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey*, dérivant les eaux du ru Chevrère et Montjovet à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

LA DIRIGEANTE  
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,  
VALORISATION DU PATRIMOINE  
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation et d'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey*, dérivant les eaux du ru Chevrère et Montjovet à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, sont expropriés en faveur de *Aosta Gas srl* de Montjovet (code fiscal et numéro d'immatriculation IVA 00615450079) et les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

Comune censuario di MONTJOVET

Commune de MONTJOVET

- |  |  |
|--|--|
| <p>1) DALLOU Franco [Omissis] - Proprietà 1/1<br/>F. 45 n. 550 ex 180/b di mq 60 Zona Ec11 Catasto Terreni<br/>Indennità € 120,00 (Terreni agricoli)</p> <p>2) NIGRA Egidio Gilles [Omissis] - Proprietà 1/1<br/>F. 45 n. 552 ex 184/b di mq 121 Zona Ec11 Catasto Terreni<br/>Indennità € 242,00 (Terreni agricoli)</p> <p>3) GETTAZ Jean-Auguste [Omissis] - Proprietà 1/1<br/>F. 32 n. 1516 ex 582/b per mq 65 Zona Ec11 Catasto Terreni<br/>Indennità € 130,00 (Terreni agricoli)</p> <p>4) MAGOT Grazia Raffaella [Omissis] - Proprietà 1/1<br/>F. 32 n. 1514 ex 338/b di mq 26 Zona Ec11 Catasto Terreni<br/>Indennità € 52,00 (Terreni agricoli)</p> <p>2. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Società "AOSTA GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 00615450079) con sede a Montjovet (AO), l'asservimento coattivo dei terreni e per le superfici di seguito descritte, interessati dalla realizzazione delle opere di costruzione ed esercizio di impianto idroelettrico con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru Chevrère e Montjovet nel Comune di MONTJOVET (AO) – impianto denominato "Fiusey" – determinando come indicato appresso, la misura delle indennità provvisorie da corrispondere alle ditte sotto riportate:</p> | <p>2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, des servitudes légales sont constituées au profit de <i>Aosta Gas srl</i> de Montjovet (code fiscal et numéro d'immatriculation <i>IVA</i> 00615450079) sur les biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation et d'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée <i>Fiusey</i>, dérivant les eaux du ru Chevrère et Montjovet à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans la commune de MONTJOVET, et les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :</p> |
|--|--|
- 5) DALLOU Franco [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 45 n. 549 ex 180/a di mq 1724 sup. asservita per mq 30 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 45 n. 549 ex 180/a di mq 1724 sup. asservita per mq 225 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 255,00 (Terreni agricoli)
- 6) NIGRA Egidio Gilles [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 45 n. 177 di mq 310 sup. asservita per mq 17 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 45 n. 177 di mq 310 sup. asservita per mq 24 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 45 n. 177 di mq 310 sup. asservita per mq 36 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 71,39 (Terreni agricoli)
- 7) DHERIN Marie Claire [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 44 n. 256 di mq 76 sup. asservita per mq 11 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 498 di mq 722 sup. asservita per mq 69 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 44 n. 256 di mq 76 sup. asservita per mq 16 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 498 di mq 722 sup. asservita per mq 98 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 44 n. 256 di mq 76 sup. asservita per mq 24 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 498 di mq 722 sup. asservita per mq 147 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 45 n. 183 di mq 966 sup. asservita per mq 120 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 458,60 (Terreni agricoli)



- 8) DUJANY Riccardo [Omissis] - Proprietà 1/2  
MARAZZI Carla [Omissis] - Proprietà 1/2  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 45 n. 169 di mq 420 sup. asservita per mq 22 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 45 n. 176 di mq 236 sup. asservita per mq 18 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 46 n. 26 di mq 784 sup. asservita per mq 25 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 45 n. 169 di mq 420 sup. asservita per mq 32 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 45 n. 176 di mq 236 sup. asservita per mq 26 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 46 n. 26 di mq 784 sup. asservita per mq 36 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 45 n. 169 di mq 420 sup. asservita per mq 48 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 45 n. 176 di mq 236 sup. asservita per mq 39 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 46 n. 26 di mq 784 sup. asservita per mq 54 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 278,56 (Terreni agricoli)
- 9) D'HERIN Bruna Giovanna [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 45 n. 160 di mq 110 sup. asservita per mq 7 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 45 n. 160 di mq 110 sup. asservita per mq 10 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 45 n. 160 di mq 110 sup. asservita per mq 15 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 29,69 (Terreni agricoli)
- 10) D'HERIN Pietro [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 45 n. 159 di mq 214 sup. asservita per mq 18 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 45 n. 159 di mq 214 sup. asservita per mq 26 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 45 n. 159 di mq 214 sup. asservita per mq 39 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 77,06 (Terreni agricoli)
- 11) PERNEL Augusto Claudio [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 44 n. 21 di mq 208 sup. asservita per mq 19 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 27 di mq 1061 sup. asservita per mq 80 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 166 di mq 119 sup. asservita per mq 7 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 196 di mq 1994 sup. asservita per mq 45 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 206 di mq 158 sup. asservita per mq 20 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 255 di mq 7 sup. asservita per mq 3 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 281 di mq 3908 sup. asservita per mq 46 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 308 di mq 537 sup. asservita per mq 35 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 312 di mq 382 sup. asservita per mq 17 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 406 di mq 1098 sup. asservita per mq 23 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 482 di mq 1460 sup. asservita per mq 63 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 44 n. 21 di mq 208 sup. asservita per mq 27 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 27 di mq 1061 sup. asservita per mq 114 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 166 di mq 119 sup. asservita per mq 9 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 196 di mq 1994 sup. asservita per mq 64 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 206 di mq 158 sup. asservita per mq 28 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 255 di mq 7 sup. asservita per mq 4 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 281 di mq 3908 sup. asservita per mq 66 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 308 di mq 537 sup. asservita per mq 50 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 312 di mq 382 sup. asservita per mq 24 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 406 di mq 1098 sup. asservita per mq 32 Zona Ec11 Catasto Terreni

- F. 44 n. 482 di mq 1460 sup. asservita per mq 90 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 44 n. 21 di mq 208 sup. asservita per mq 41 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 27 di mq 1061 sup. asservita per mq 171 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 166 di mq 119 sup. asservita per mq 14 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 196 di mq 1994 sup. asservita per mq 96 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 206 di mq 158 sup. asservita per mq 42 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 255 di mq 7 sup. asservita per mq 6 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 281 di mq 3908 sup. asservita per mq 99 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 308 di mq 537 sup. asservita per mq 75 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 312 di mq 382 sup. asservita per mq 36 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 406 di mq 1098 sup. asservita per mq 48 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 482 di mq 1460 sup. asservita per mq 135 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 1.510,86 (Terreni agricoli)
- 12) BUILLAS Bruna [Omissis] - Proprietà 1/4  
D'HERIN Francesco [Omissis] - Proprietà 1/4  
D'HERIN Loretta [Omissis] - Proprietà 1/4  
D'HERIN Marina [Omissis] - Proprietà 1/4  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 44 n. 501 di mq 179 sup. asservita per mq 23 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 44 n. 501 di mq 179 sup. asservita per mq 32 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 44 n. 501 di mq 179 sup. asservita per mq 48 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 95,40 (Terreni agricoli)
- 13) BUILLAS Michela [Omissis] - Proprietà 1/6  
BUILLAS Milena [Omissis] - Proprietà  
2/6 BUILLAS Renzo [Omissis] - Proprietà  
2/6 BUILLAS Simone [Omissis] - Proprietà 1/6  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 44 n. 314 di mq 323 sup. asservita per mq 38 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 44 n. 314 di mq 323 sup. asservita per mq 54 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 44 n. 314 di mq 323 sup. asservita per mq 81 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 160,46 (Terreni agricoli)
- 14) DHERIN Onda [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 44 n. 299 di mq 682 sup. asservita per mq 36 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 44 n. 299 di mq 682 sup. asservita per mq 52 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 44 n. 299 di mq 682 sup. asservita per mq 78 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 154,12 (Terreni agricoli)
- 15) CARLI Livio Silvano [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 44 n. 254 di mq 122 sup. asservita per mq 20 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 44 n. 254 di mq 122 sup. asservita per mq 28 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 44 n. 254 di mq 122 sup. asservita per mq 42 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 83,40 (Terreni agricoli)

- 16) PERNEL Augusto Claudio [Omissis] - Proprietà 1/4  
PERNEL Franco [Omissis] - Proprietà 1/4  
PERNEL Leo [Omissis] - Proprietà 1/4  
PERNEL Rosalia [Omissis] - Proprietà 1/4  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 44 n. 111 di mq 383 sup. asservita per mq 45 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 176 di mq 163 sup. asservita per mq 22 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 202 di mq 250 sup. asservita per mq 21 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 44 n. 111 di mq 383 sup. asservita per mq 64 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 176 di mq 163 sup. asservita per mq 32 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 202 di mq 250 sup. asservita per mq 30 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 44 n. 111 di mq 383 sup. asservita per mq 96 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 176 di mq 163 sup. asservita per mq 48 Zona Ec11 Catasto Terreni  
F. 44 n. 202 di mq 250 sup. asservita per mq 45 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 373,96 (Terreni agricoli)
- 17) DIALLEY Laurent [Omissis] - Comproprietario  
RODOZ Silvano [Omissis] - Comproprietario  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 44 n. 178 di mq 458 sup. asservita per mq 21 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 44 n. 178 di mq 458 sup. asservita per mq 30 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 44 n. 178 di mq 458 sup. asservita per mq 45 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 89,07 (Terreni agricoli)
- 18) BUIILLAS Michela [Omissis] - Proprietà 1/8  
BUIILLAS Milena [Omissis] - Proprietà 1/4  
BUIILLAS Renzo [Omissis] - Proprietà 1/4  
BUIILLAS Simone [Omissis] - Proprietà 1/8  
BUIILLAS Valter [Omissis] - Proprietà 1/4  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 44 n. 174 di mq 124 sup. asservita per mq 10 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 44 n. 174 di mq 124 sup. asservita per mq 14 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 44 n. 174 di mq 124 sup. asservita per mq 21 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 41,71 (Terreni agricoli)
- 19) FACCHINI Duilio [Omissis] - Usufrutto 1  
FACCHINI Gladys [Omissis] - Nuda Proprietà 1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 44 n. 22 di mq 345 sup. asservita per mq 18 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 44 n. 22 di mq 345 sup. asservita per mq 26 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 44 n. 22 di mq 345 sup. asservita per mq 39 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 77,06 (Terreni agricoli)
- 20) FAVRE Clara [Omissis] - Proprietà 1/2  
GETTAZ Anilla Maria [Omissis] - Proprietà 1/2  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 32 n. 1329 di mq 60 sup. asservita per mq 22 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio

F. 32 n. 1329 di mq 60 sup. asservita per mq 48 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 62,74 (Terreni agricoli)

- 21) DUROUX Maria Carolina [Omissis] - Comproprietario  
DUROUX Melania [Omissis] - Comproprietario  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 32 n. 1334 di mq 79 sup. asservita per mq 14 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 32 n. 1334 di mq 79 sup. asservita per mq 30 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 39,38 (Terreni agricoli)

- 22) FACCHINI Caterina [Omissis] - Proprietà 1/2  
FACCHINI Massimo Giovanni [Omissis] - Proprietà 1/2  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 32 n. 1501 di mq 28 sup. asservita per mq 13 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 32 n. 1501 di mq 28 sup. asservita per mq 27 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 107,00 (Terreni agricoli)

- 23) MAGOT [Omissis] - Proprietà 1/8  
MAGOT Marzia [Omissis] - Proprietà 1/8  
RAVET Adelia Emma [Omissis] - Proprietà 1/4  
RAVET Alderina Maria [Omissis] - Proprietà 1/4  
RAVET Livio Alessandro [Omissis] - Proprietà 1/8  
RAVET Loriania [Omissis] - Proprietà 1/8  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 32 n. 1494 di mq 5 sup. asservita per mq 2 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 32 n. 1494 di mq 5 sup. asservita per mq 3 Zona Ec11 Catasto Terreni  
Indennità € 13,02 (Terreni agricoli)

Comune Censuario di MONTJOVET

3. Le servitù imposte a favore della Società "AOSTA GAS s.r.l.", meglio rappresentate nella planimetria allegata, che del presente decreto forma parte integrante, consistono nella:
- Servitù di elettrodotto interrato e di tutte le relative reti tecnologiche a servizio dell'impianto idroelettrico denominato "Fiusey", per una larghezza di 0,70 ml per parte dall'asse linea per un totale di 1,40 ml;
  - Servitù di acquedotto interrato e di tutte le relative reti tecnologiche a servizio sia dell'impianto idroelettrico denominato "Fiusey" che a scopo irriguo, per una larghezza di 1,00 ml per parte dall'asse linea per un totale di 2,00 ml;
  - Servitù di passaggio carraio a servizio del costruendo impianto idroelettrico denominato "Fiusey", per una larghezza di 1,50 ml per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 ml;
4. L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società "AOSTA GAS s.r.l." la facoltà di:

Commune de MONTJOVET

3. Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Aosta Gas srl*, consistent en ce qui suit :
- une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine et des réseaux technologiques desservant l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey* d'une largeur totale de 1,4 mètre (0,7 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation) ;
  - une servitude d'aqueduc souterrain et de passage des réseaux technologiques desservant l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey* et utilisés pour l'irrigation d'une largeur totale de 2 mètres (1 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation) ;
  - une servitude de passage pour véhicules desservant l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey* d'une largeur totale de 3 mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation).
4. En vertu des servitudes en cause, *Aosta Gas srl* est autorisée :

- accedere sul fondo asservito con il personale ed i mezzi d'opera e di trasporto a suo giudizio necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione delle opere e affinenti reti tecnologiche dell'impianto idroelettrico (con utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico) e di compiere i necessari lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;
  - de ramificare o abbattere quelle piante che possano essere di impedimento al regolare esercizio e alla sicurezza dell'impianto nella fascia della larghezza di 1,50 ml per ciascuna parte dell'asse della linea di passaggio carraio e nella fascia della larghezza di 0,70 ml per ciascuna parte dell'asse della linea di elettrodotto e acquedotto interrato. Le citate piante resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni, ovvero verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione.
5. La Società "AOSTA GAS s.r.l." si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione, dall'esercizio e/o manutenzione dell'impianto idroelettrico denominato "Fiusey" (con utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico), sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
6. La servitù di cui al presente atto sarà inamovibile, pertanto i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
  - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto/acquedotto interrato, passaggio carraio ed inerenti servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa rappresentare pericolo per gli impianti, i manufatti, le apparecchiature, o comunque ostacolare, diminuire o rendere più scomodo il passaggio a terra (dove previsto) ed il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni.
7. La Società "AOSTA GAS s.r.l." o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed
- à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien des ouvrages et des réseaux technologiques desservant l'installation hydroélectrique dérivant des eaux à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;
  - à ébrancher ou à abattre les plantes qu'elle estime susceptibles d'entraver l'exploitation régulière et la sécurité de l'installation dans la marge de recul de 1,50 mètre de chaque côté de l'axe médian du passage pour véhicules et de 0,70 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne électrique et de l'aqueduc souterrains. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition.
5. *Aosta Gas srl* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction, l'exploitation et l'entretien de l'installation hydroélectrique dénommée *Fiusey*, dérivant des eaux à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
6. L'exercice des servitudes en cause ne peut pas être transporté dans un endroit différent ; partant, les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :
- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servitudes en question ;
  - s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et de l'aqueduc souterrains, ainsi que du passage pour véhicules et avec les servitudes en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse représenter un danger pour les installations, les ouvrages ou les équipements, à n'entraver l'éventuel libre passage prévu ni l'exercice desdites servitudes et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.
7. *Aosta Gas srl*, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement,

esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.

8. Il presente Decreto viene notificato dalla Società "AOSTA GAS s.r.l.", ai sensi dell'Art. 7, comma 2 e dell'Art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione di accettazione dell'indennità spettante.
9. Ai sensi dell'Art. 19, comma 3 della medesima norma regionale sopraccitata l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
10. L'esecuzione del presente Decreto si intende espletata con la notifica dello stesso ai proprietari interessati.
11. L'immissione in possesso dei beni di cui al presente provvedimento è già stata espletata in data 25 Marzo 2021 con l'esecuzione del decreto di occupazione temporanea e d'urgenza n. n. 496 dell'8 Marzo 2021 già citato in premessa.
12. Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale (Ente espropriante), ed a spese della Società "AOSTA GAS s.r.l." (promotrice e beneficiaria dell'esproprio e asservimento coattivo).
13. Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'Art. 22, comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio e asservimento coattivo.
14. In caso di accettazione delle indennità di asservimento sarà cura della Società "AOSTA GAS s.r.l." (promotrice e beneficiaria) provvedere al pagamento diretto, ovvero, in caso di non accettazione, al deposito delle stesse ai sensi degli Art.li 27 e 28 della L.R. 11/2004.
15. Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 7 febbraio 2022.

Il Dirigente  
Annamaria ANTONACCI

Allegato: [Omissis]

d'entretien et d'exploitation de l'installation en cause.

8. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Aosta Gas srl*, aux propriétaires des biens concernés, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation des indemnités y afférentes.
9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
10. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
11. La prise de possession des biens concernés a déjà été effectuée le 25 mars 2021 à la suite de l'exécution de l'acte n° 496 du 8 mars 2021 visé au préambule, relatif à l'occupation à titre temporaire et urgent desdits biens.
12. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est éventuellement inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale, organisme expropriant, et aux frais de *Aosta Gas srl*, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de servitudes.
13. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
14. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Aosta Gas srl*, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de servitudes, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
15. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 7 février 2022.

La dirigeante,  
Annamaria ANTONACCI

L'annexe n'est pas publiée.

**Decreto 14 febbraio, n. 539.**

**Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo a favore della Società “FELIX DYNAMICS s.r.l” (C.F./P.Iva 01209910072) con sede a GABY (AO) e del Consorzio di Miglioramento Fondiario “RU D’ARLAZ” (C.F.00539230078) di Montjovet (AO) dei terreni necessari ai lavori di costruzione ed esercizio di impianti idroelettrici con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru d’Arlaz nei Comuni di MONTJOVET e di EMARÈSE (AO) – Impianti denominati “Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley” – ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,  
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO  
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell’Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata l’espropriazione rispettivamente a favore:

- Consorzio di Miglioramento Fondiario “RU D’ARLAZ” (C.F. 00539230078) con sede in Montjovet (AO) relativamente alla proprietà delle aree sotto indicate;
- Società “FELIX DYNAMICS s.r.l” (C.F./P.Iva 01209910072) con sede a Gaby (AO) relativamente al diritto di superficie delle stesse, così come indicato nel progetto di cui in premessa, di durata trentennale e comunque pari alla durata della subconcessione per l’uso idroelettrico che attualmente ha scadenza al 23 Gennaio 2047 come sancito dai Decreti del Presidente della Regione Autonoma Valle d’Aosta n.ri 24,25 26 e 27 del 27 Gennaio 2020,

Comune censuario DI EMARESE

- 1) VERNEY Mirella [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 24 n. 183 di mq 513 zona Ef1 Catasto Terreni  
Indennità € 1.918,62 (Terreni agricoli)
- 2) BONIN Fernanda [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 24 n. 701 ex 182/b di mq 308 zona Ef1 Catasto Terreni  
Indennità € 1.151,92 (Terreni agricoli)
- 3) TREVES Maria Luigia [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 22 n. 274 di mq 473 zona E Catasto Terreni  
F. 22 n. 628 ex 275/b di mq 120 zona E Catasto Terreni  
F. 22 n. 629 ex 275/a di mq 718 zona E Catasto Terreni  
Indennità € 3.565,92 (Terreni agricoli)

**Acte n° 539 du 14 février 2022,**

**portant expropriation et constitution de servitudes légales en faveur de Felix Dynamics srl de GABY (code fiscal et numéro d’immatriculation IVA 01209910072) et du Consortium d’amélioration foncière Ru d’Arlaz de Montjovet (code fiscal 00539230078), relativement aux terrains nécessaires à la réalisation et à l’exploitation des installations hydroélectriques dénommées Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosalley dérivant les eaux du ru d’Arlaz à usage d’irrigation et à usage hydroélectrique, dans les communes de MONTJOVET et d’ÉMARÈSE, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

LA DIRIGEANTE  
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,  
VALORISATION DU PATRIMOINE  
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l’art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d’expropriation pour cause d’utilité publique en Vallée d’Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-dessous sont expropriés respectivement en faveur :

- du Consortium d’amélioration foncière Ru d’Arlaz de Montjovet (code fiscal 00539230078), pour ce qui est du droit de propriété des fonds ;
- de Felix Dynamics srl de Gaby (code fiscal et numéro d’immatriculation IVA 01209910072), pour ce qui est du droit de superficie sur les biens en cause, comme il appert du projet visé au préambule, pour une durée de trente ans et, en tout état de cause, jusqu’à la date d’expiration de l’autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux à usage hydroélectrique accordée par les arrêtés du président de la Région n<sup>OS</sup> 24, 25, 26 et 27 du 27 janvier 2020, à savoir le 23 janvier 2047 :

Commune D’ÉMARÈSE

Comune Censuario di MONTJOVET

Commune de MONTJOVET

- 4) AYMONIN [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 39 n. 573 ex 162/b di mq 753 zona Eg29 Catasto Terreni  
F. 39 n. 579 ex 576/a di mq 58 zona Eg29 Catasto Terreni  
F. 39 n. 580 ex 576/b di mq 53 zona Eg29 Catasto Terreni  
Indennità € 5.184,00 (Terreni agricoli)
- 5) PERRONET [Omissis] - Proprietà 1/2  
PERRONET Germano Marcello [Omissis] - Proprietà 1/2  
F. 39 n. 582 ex 212/b di mq 27 zona Eg29 Catasto Terreni  
Indennità € 118,80 (Terreni agricoli)
- 6) TREVES Armando [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 40 n. 1052 ex 320/b di mq 418 zona Ec6 Catasto Terreni  
Indennità € 1.136,96 (Terreni agricoli)
- 7) TREVES Tiziana [Omissis] - Proprietà 1/2  
TREVES Walter [Omissis] - Proprietà 1/2  
F. 40 n. 1054 ex 321/b di mq 470 zona Ec6 Catasto Terreni  
Indennità € 1.278,40 (Terreni agricoli)
2. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata la servitù gratuita di passo carrabile, a favore del fondo dominante censito al comune di MONTJOVET (AO) mappale 1051 ex 320/a di mq 703 del F. 40, in piena proprietà del Sig. TREVES Armando, Omissis come di seguito indicato:

2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, une servitude gratuite de passage pour les véhicules est constituée au profit du fonds dominant de 703 m<sup>2</sup> inscrit sur la feuille 40, parcelle 1051 (ancienne 320/a), du cadastre de la commune de MONTJOVET et propriété de M. Armando Treves, Omissis, comme il appert ci-dessous :

Comune Censuario di MONTJOVET

Commune de MONTJOVET

- 8) Consorzio di Miglioramento Fondiario "RU D'ARLAZ" [Omissis] - Proprietà per l'area 1/1  
Società "FELIX DYNAMICS s.r.l" [Omissis] - Proprietà superficciaria 1/1  
F. 40 n. 1052 ex 320/b di mq 418 zona Ec6 Catasto Terreni (*fondo servente*)  
Indennità ai soli fini fiscali € 1,00 (*Terreni agricoli*)
3. La servitù imposta, meglio rappresentata nella planimetria allegata, consiste nel passaggio pedonale e carraio a servizio del fondo dominante (intercluso a seguito della realizzazione da parte della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l" delle opere di costruzione dell'impianto idroelettrico denominato "Chosalley" sul mappale 1052 del F. 40), per una larghezza di 1,50 ml per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 ml, anche attraverso l'uso della passerella sul canale a cielo aperto in cls di derivazione irrigua, insistente lungo il confine Ovest, che divide il fondo servente dal confinante mappale 1054 del F. 40, e dovrà esercitarsi secondo le seguenti modalità:
- il tragitto concesso al conduttore del fondo dominante è quello più breve e che arrechi minor impatto possibile al fondo servente (area evidenziata lungo il confine Ovest del mappale, adiacente il canale irriguo) e comunque il diritto non dovrà rendere più gravosa, né
3. La servitude en cause, figurant au plan annexé au présent acte et profitant au fonds dominant enclavé à la suite de la construction, de la part de *Felix Dynamics srl*, de l'installation hydroélectrique dénommée *Chosaley* sur la parcelle 1052 de la feuille 40 du cadastre, consiste en une servitude de passage pour piétons et véhicules d'une largeur totale de 3 mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne), par l'éventuelle utilisation de la passerelle qui traverse le canal de dérivation à ciel ouvert en béton se trouvant le long de la limite occidentale qui sépare le fonds servant de la parcelle 1054 de la feuille 40 ; ladite servitude pourra être exercée suivant les modalités indiquées ci-après :
- le droit de passage peut être exercé par l'exploitant du fonds dominant suivant le trajet le plus court et qui provoque le plus faible impact possible au fonds servant (zone surlignée le long de la limite occidentale de la parcelle, adjacente au canal d'irrigation) et il ne



tantomeno impedire il regolare accesso, esercizio o manutenzione dell'impianto idroelettrico denominato "Chosalley",

- Il proprietario del fondo servente (ossia colui che concede il passaggio) non potrà compiere interventi che tendano a diminuire o rendano più incomodo l'uso delle servitù e dà atto che l'altro contraente (conduttore) ha il diritto di ottenere il passaggio senza corresponsione di alcuna indennità,
  - alla Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." spetta la gestione, la manutenzione e gli interventi necessari all'utilizzo della passerella sul canale a cielo aperto di derivazione irrigua,
  - al conduttore spetta il ripristino a regola d'arte del fondo servente prima della sua restituzione alla piena disponibilità del proprietario,
  - per tutto quanto non espressamente previsto dal presente atto le parti si richiamano alle norme del Codice Civile in materia di servitù prediali di cui al Titolo VI del Libro III.
4. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." (C.F./P.Iva 01209910072) con sede a Gaby (AO), l'asservimento coattivo dei terreni e per le superfici di seguito descritte, interessati dalla realizzazione delle opere di costruzione ed esercizio di impianti idroelettrici con utilizzo a scopo irriguo ed idroelettrico delle acque del Ru d'Arlaz nei Comuni di MONTJOVET e di EMARÈSE (AO) – Impianti denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley" – determinando come indicato appresso, la misura delle indennità provvisorie da corrispondere alle ditte sotto riportate:

Comune Censuario di EMARESE

- 9) BONIN Fernanda [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 24 n. 706 di mq 580 sup. asservita per mq 28 zona Ef1 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 24 n. 706 di mq 580 sup. asservita per mq 40 zona Ef1 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 24 n. 706 di mq 580 sup. asservita per mq 60 zona Ef1 Catasto Terreni  
Indennità € 374,32 (Terreni agricoli)
- 10) AYMONIN Vincenzo Franco [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 24 n. 712 di mq 2656 sup asservita mq 53 zona Ef1 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 24 n. 712 di mq 2656 sup asservita mq 76 zona Ef1 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio

doit ni rendre plus incommode l'exercice de la servitude en cause ni empêcher l'accès à l'installation hydroélectrique dénommée *Chosaley* ou l'exploitation et l'entretien de celle-ci ;

- le propriétaire du fonds servant, qui accorde le droit de passage, ne peut accomplir aucun acte susceptible de diminuer ou rendre plus incommode l'exercice de la servitude ; l'exploitant du fonds a le droit d'obtenir le passage sans payer aucune indemnité ;
  - *Felix Dynamics srl* est chargée de l'exploitation, de l'entretien et de la réalisation des actions nécessaires à l'utilisation de la passerelle sur le canal de dérivation à ciel ouvert ;
  - l'exploitant est chargé de la remise en état du fonds servant selon les règles de l'art avant que le propriétaire ait à nouveau la disponibilité pleine et entière de celui-ci ;
  - pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par le présent acte, il est fait référence aux dispositions du livre III du titre VI du code civil en matière de servitudes prédiales.
4. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, des servitudes légales sont constituées au profit de *Felix Dynamics srl* de Gaby (code fiscal et numéro d'immatriculation IVA 01209910072) sur les biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation et d'exploitation des installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosaley*, dérivant les eaux du ru d'Arlaz à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, dans les communes de MONTJOVET et d'ÉMARÈSE, et les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

Commune d'ÉMARÈSE

F. 24 n. 712 di mq 2656 sup asservita mq 114 zona Efl Catasto Terreni  
Indennità (comprensiva della maggiorazione Ex Art. 13, Comma 7 L.R. 11/2004) € 811,20 (Terreni agricoli)

- 11) BONIN Filippo [Omissis] - Proprietà 1/1 Servitù di elettrodotto interrato  
F. 24 n. 709 ex 193/c di mq 49 sup. asservita mq 23 zona Efl  
Catasto Terreni F. 24 n. 710 ex 193/b di mq 166 sup. asservita mq 10 zona Efl  
Catasto Terreni Servitù di acquedotto interrato  
F. 24 n. 709 ex 193/c di mq 49 sup. asservita mq 33 zona Efl Catasto Terreni  
F. 24 n. 710 ex 193/b di mq 166 sup. asservita mq 14 zona Efl Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 24 n. 709 ex 193/c di mq 49 sup. asservita mq 49 zona Efl Catasto Terreni  
F. 24 n. 710 ex 193/b di mq 166 sup. asservita mq 21 zona Efl Catasto Terre  
Indennità € 260,04 (Terreni agricoli)

- 12) CRETIER Anselmo [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 24 n. 689 ex 168/b di mq 308 sup. asservita mq 21 zona Efl Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 24 n. 689 ex 168/b di mq 308 sup. asservita mq 30 zona Efl Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 24 n. 689 ex 168/b di mq 308 sup. asservita mq 45 zona Efl Catasto Terreni  
Indennità € 325,74 (Terreni agricoli)

- 13) TREVES Carlo [Omissis] - Proprietà 1/2  
TREVES Gianni Battista [Omissis] - Proprietà 1/2  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 24 n. 104 di mq 519 sup. asservita mq 66 zona E Catasto Terreni  
F. 24 n. 716 ex 365/b di mq 409 sup. asservita mq 21 zona Efl Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 24 n. 104 di mq 519 sup. asservita mq 94 zona E Catasto Terreni  
F. 24 n. 716 ex 365/b di mq 409 sup. asservita mq 30 zona Efl Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 24 n. 104 di mq 519 sup. asservita mq 141 zona E Catasto Terreni  
F. 24 n. 716 ex 365/b di mq 409 sup. asservita mq 45 zona Efl Catasto Terreni

Comune Censuario di MONTJOVET

Commune de MONTJOVET

Servitù di elettrodotto interrato  
F. 38 n. 182 di mq 2630 sup. asservita mq 6 zona Ec6 Catasto Terreni  
F. 38 n. 183 di mq 301 sup. asservita mq 46 zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 38 n. 182 di mq 2630 sup. asservita mq 8 zona Ec6 Catasto Terreni  
F. 38 n. 183 di mq 301 sup. asservita mq 66 zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 38 n. 182 di mq 2630 sup. asservita mq 12 zona Ec6 Catasto Terreni  
F. 38 n. 183 di mq 301 sup. asservita mq 99 zona Ec6 Catasto Terreni  
Indennità € 1.238,68 (Terreni agricoli)

- 14) CRETIER Irma [Omissis] - Proprietà 5/56  
CRETIER Lea [Omissis] - Proprietà 5/56  
CRETIER Marie Thérèse [Omissis] - Proprietà 5/56  
FEY Fabio [Omissis] - Proprietà 9/56  
FEY Narciso [Omissis] - Proprietà 5/56  
FEY Sara [Omissis] - Proprietà 9/56  
FEY Sergio [Omissis] - Proprietà 9/56  
FEY Silvia [Omissis] - Proprietà 9/56  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 38 n. 951 ex 288/b di mq 527 sup. asservita mq 36 zona Ec4 Catasto Terreni

- Servitù di acquedotto interrato  
F. 38 n. 951 ex 288/b di mq 527 sup. asservita mq 52 zona Ec4 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 38 n. 951 ex 288/b di mq 527 sup. asservita mq 78 zona Ec4 Catasto Terreni  
Indennità € 563,64 (Terreni agricoli)
- 15) DELAHAYE' Josiane Marie Henriette [Omissis] - Proprietà 1/4  
PERRONET Hugues Marie [Omissis]- Proprietà 1/4  
PERRONET Walter [Omissis] - Proprietà 1/4  
PERRONET Wilma [Omissis] - Proprietà 1/4  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 38 n. 131 di mq 146 sup. asservita mq 63 zona Eg29 Catasto Terreni  
F. 38 n. 179 di mq 383 sup. asservita mq 34 zona Ec6 Catasto Terreni  
F. 38 n. 383 di mq 615 sup. asservita mq 21 zona Eg29 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 38 n. 131 di mq 146 sup. asservita mq 90 zona Eg29 Catasto Terreni  
F. 38 n. 179 di mq 383 sup. asservita mq 48 zona Ec6 Catasto Terreni  
F. 38 n. 383 di mq 615 sup. asservita mq 30 zona Eg29 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 38 n. 131 di mq 146 sup. asservita mq 135 zona Eg29 Catasto Terreni  
F. 38 n. 179 di mq 383 sup. asservita mq 72 zona Ec6 Catasto Terreni  
F. 38 n. 383 di mq 615 sup. asservita mq 45 zona Eg29 Catasto Terreni  
Indennità € 678,58 (Terreni agricoli)
- 16) PERRONET Giuseppe Eugenio [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 38 n. 202 di mq 1094 sup. asservita mq 70 zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 38 n. 202 di mq 1094 sup. asservita mq 100 zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 38 n. 202 di mq 1094 sup. asservita mq 150 zona Ec6 Catasto Terreni  
Indennità € 403,70 (Terreni agricoli)
- 17) MAVILLAZ Giuseppe [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 37 n. 48 di mq 1458 sup. asservita mq 24 zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 37 n. 48 di mq 1458 sup. asservita mq 34 zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 37 n. 48 di mq 1458 sup. asservita mq 51 zona Ec6 Catasto Terreni  
Indennità € 137,44 (Terreni agricoli)
- 18) DANNA Anick Cathérine [Omissis] - Proprietà 1/2  
DANNA Marino [Omissis] - Proprietà 1/3  
DANNA Solène Carine [Omissis] - Proprietà 1/6  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 38 n. 955 ex 436/b di mq 807 sup. asservita mq 52 zona Ee4 Catasto Terreni  
F. 38 n. 1046 ex 504/b di mq 929 sup. asservita mq 32 zona Ee4 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 38 n. 955 ex 436/b di mq 807 sup. asservita mq 74 zona Ee4 Catasto Terreni  
F. 38 n. 1046 ex 504/b di mq 929 sup. asservita mq 46 zona Ee4 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 38 n. 955 ex 436/b di mq 807 sup. asservita mq 111 zona Ee4 Catasto Terreni  
F. 38 n. 1046 ex 504/b di mq 929 sup. asservita mq 69 zona Ee4 Catasto Terreni  
Indennità € 1.302,96 (Terreni agricoli)
- 19) BALLARE Giovanna Augusta [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato

- F. 37 n. 1048 ex 523/a di mq 411 sup. asservita mq 32 zona Eg29 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 37 n. 1048 ex 523/a di mq 411 sup. asservita mq 46 zona Eg29 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 37 n. 1048 ex 523/a di mq 411 sup. asservita mq 69 zona Eg29 Catasto Terreni  
Indennità (comprensiva della maggiorazione Ex Art. 13, Comma 7 L.R. 11/2004) € 599,76 (Terreni agricoli)
- 20) JOLY Maria Delfina [Omissis] - Proprietà 1/1  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 38 n. 418 di mq 384 sup. asservita mq 39 zona Eg29 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 38 n. 418 di mq 384 sup. asservita mq 56 zona Eg29 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 38 n. 418 di mq 384 sup. asservita mq 84 zona Eg29 Catasto Terreni  
Indennità € 607,56 (Terreni agricoli)
- 21) PERRONET Walter [Omissis] - Proprietà 1/2  
PERRONET Wilma [Omissis] - Proprietà 1/2  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 38 n. 403 di mq 375 sup. asservita mq 36 zona Ba20 Catasto Terreni  
F. 38 n. 414 di mq 589 sup. asservita mq 38 zona Ba20 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 38 n. 403 di mq 375 sup. asservita mq 52 zona Ba20 Catasto Terreni  
F. 38 n. 414 di mq 589 sup. asservita mq 54 zona Ba20 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 38 n. 403 di mq 375 sup. asservita mq 78 zona Ba20 Catasto Terreni  
F. 38 n. 414 di mq 589 sup. asservita mq 81 zona Ba20 Catasto Terreni  
Indennità € 2.829,00 (Terreni NON agricoli)
- 22) MAVILLAZ Attilio Giuseppe [Omissis] - Proprietà 1/6  
MAVILLAZ Beatrice [Omissis] - Proprietà 1/6  
MAVILLAZ Maria Delfina [Omissis] - Proprietà 1/6  
MAVILLAZ Desiderato [Omissis] - Proprietà 1/6  
MAVILLAZ Maria Ermellina [Omissis] - Proprietà 1/6  
MAVILLAZ Vincenzo Corrado [Omissis] - Proprietà 1/6  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 38 n. 886 ex 402/a di mq 130 sup. asservita mq 21 Zona Ba20 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 38 n. 886 ex 402/a di mq 130 sup. asservita mq 30 Zona Ba20 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 38 n. 886 ex 402/a di mq 130 sup. asservita mq 45 Zona Ba20 Catasto Terreni  
Indennità € 801,00 (Terreni NON agricoli)
- 23) AYMONOD Gina Esther Marie [Omissis] - Proprietà 1/6  
AYMONOD Giovanni [Omissis] - Proprietà 1/6  
AYMONOD Giuseppe [Omissis] - Proprietà 1/6  
AYMONOD Ines Louise [Omissis] - Proprietà 1/6  
AYMONOD Maria Anita [Omissis] - Proprietà 1/6  
AYMONOD Pietro [Omissis] - Proprietà 1/6  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 39 n. 30 di mq 3299 sup. asservita mq 98 Zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 39 n. 30 di mq 3299 sup. asservita mq 140 Zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 39 n. 30 di mq 3299 sup. asservita mq 210 Zona Ec6 Catasto Terreni  
Indennità € 565,18 (Terreni NON agricoli)
- 24) DAGNES Evaristo [Omissis] - Proprietà 1/5

DAGNES Maria Cesarina Virginia [Omissis] - Proprietà 1/5  
DAGNES Maria Pierina [Omissis]- Proprietà 1/5  
DAGNES Paolo Celestino [Omissis] - Proprietà 1/5  
DAGNES Savino [Omissis] - Proprietà 1/5  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 56 n. 15 di mq 1260 sup. asservita mq 43 zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato

F. 56 n. 15 di mq 1260 sup. asservita mq 62 zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 56 n. 15 di mq 1260 sup. asservita mq 93 zona Ec6 Catasto Terreni  
Indennità € 249,93 (Terreni NON agricoli)

- 25) PERRONET Livio [Omissis] - Proprietà 1/2  
PERRONET Marco [Omissis] - Proprietà 1/2  
Servitù di elettrodotto interrato  
F. 39 n. 100 di mq 985 sup. asservita mq 77 Zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di acquedotto interrato  
F. 39 n. 100 di mq 985 sup. asservita mq 110 Zona Ec6 Catasto Terreni  
Servitù di passaggio carraio  
F. 39 n. 100 di mq 985 sup. asservita mq 165 Zona Ec6 Catasto Terreni  
Indennità € 444,07 (Terreni NON agricoli)

5. Le servitù imposte a favore della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l.", meglio rappresentate nella planimetria allegata, che del presente decreto forma parte integrante, consistono nella:

- Servitù di elettrodotto interrato e di tutte le relative reti tecnologiche a servizio degli impianti idroelettrici denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley", per una larghezza di 0,70 ml per parte dall'asse linea per un totale di 1,40 ml;
- Servitù di acquedotto interrato e di tutte le relative reti tecnologiche a servizio sia degli impianti idroelettrici denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley" che a scopo irriguo, per una larghezza di 1,00 ml per parte dall'asse linea per un totale di 2,00 ml;
- Servitù di passaggio carraio a servizio dei costruendi degli impianti idroelettrici denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley", per una larghezza di 1,50 ml per parte dall'asse linea per un totale di 3,00 ml;

6. L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." la facoltà di:

- accedere sul fondo asservito con il personale ed i mezzi d'opera e di trasporto a suo giudizio necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione delle opere e attinenti reti tecnologiche dell'impianto idroelettrico (con utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico) e di compiere i necessari lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove

5. Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à *Felix Dynamics srl*, consistent en ce qui suit :

- une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine et des réseaux technologiques desservant les installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosaley* d'une largeur totale de 1,4 mètre (0,7 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation) ;
- une servitude d'aqueduc souterrain et de passage des réseaux technologiques desservant les installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosaley* et utilisés pour l'irrigation d'une largeur totale de 2 mètres (1 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation) ;
- une servitude de passage pour véhicules desservant les installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosaley* d'une largeur totale de 3 mètres (1,5 mètre de chaque côté de l'axe médian de la canalisation).

6. En vertu des servitudes en cause, *Felix Dynamics srl* est autorisée :

- à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien des ouvrages et des réseaux technologiques desservant les installations hydroélectriques dérivant des eaux à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans

esistenti, strade od accessi del fondo servente;

- de ramificare o abbattere quelle piante che possano essere di impedimento al regolare esercizio e alla sicurezza dell'impianto nella fascia della larghezza di 1,50 ml per ciascuna parte dell'asse della linea di passaggio carraio e nella fascia della larghezza di 0,70 ml per ciascuna parte dell'asse della linea di elettrodotto e acquedotto interrato. Le citate piante resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni, ovvero verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione.
7. La Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione, dall'esercizio e/o manutenzione denominati "Tron, Grand-Hoel, Cré e Chosalley" (con utilizzo a scopo irriguo e idroelettrico), sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
8. La servitù di cui al presente atto sarà inamovibile, pertanto i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
  - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza dell'elettrodotto/acquedotto interrato, passaggio carraio ed inerenti servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa rappresentare pericolo per gli impianti, i manufatti, le apparecchiature, o comunque ostacolare, diminuire o rendere più scomodo il passaggio a terra (dove previsto) ed il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni.
9. La Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.
10. Il presente Decreto viene notificato dalla Società "FELIX DYNAMICS s.r.l.", ai sensi dell'Art. 7, comma 2 e dell'Art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione

préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;

- à ébrancher ou à abattre les plantes qu'elle estime susceptibles d'entraver l'exploitation régulière et la sécurité des installations en cause dans la marge de recul de 1,50 mètre de chaque côté de l'axe médian du passage pour véhicules et de 0,70 mètre de chaque côté de l'axe médian de la ligne électrique et de l'aqueduc souterrains. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition.
7. *Felix Dynamics srl* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction, l'exploitation et l'entretien des installations hydroélectriques dénommées *Tron, Grand-Hoël, Cré et Chosalley*, dérivant des eaux à usage d'irrigation et à usage hydroélectrique, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
8. L'exercice des servitudes en cause ne peut pas être transporté dans un endroit différent ; partant, les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause :
- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servitudes en question ;
  - s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la ligne électrique et de l'aqueduc souterrains, ainsi que du passage pour véhicules et avec les servitudes en question, à n'aménager aucun ouvrage qui puisse représenter un danger pour les installations, les ouvrages ou les équipements, à n'entraver l'éventuel libre passage prévu ni l'exercice desdites servitudes et à respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants.
9. *Felix Dynamics srl*, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation des installations en cause.
10. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Felix Dynamics srl*, aux propriétaires des biens concernés, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation des indemnités y afférentes.

di accettazione dell'indennità spettante.

11. Ai sensi dell'Art. 19, comma 3 della medesima norma regionale sopraccitata l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
12. L'esecuzione del presente Decreto si intende espletata con la notifica dello stesso ai proprietari interessati.
13. L'immissione in possesso dei beni di cui al presente provvedimento è già stata espletata in data 25 Marzo 2021 con l'esecuzione del decreto di occupazione temporanea e d'urgenza n. n. 496 dell'8 Marzo 2021 già citato in premessa.
14. Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale (Ente espropriante), ed a spese della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." (promotrice e beneficiaria dell'esproprio e asservimento coattivo).
15. Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'Art. 22, comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio e asservimento coattivo.
16. In caso di accettazione delle indennità di asservimento sarà cura della Società "FELIX DYNAMICS s.r.l." (promotrice e beneficiaria) provvedere al pagamento diretto, ovvero, in caso di non accettazione, al deposito delle stesse ai sensi degli Art.li 27 e 28 della L.R. 11/2004.
17. Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 14 febbraio 2022.

Il Dirigente  
Annamaria ANTONACCI

Allegato: [Omissis]

---

**ASSESSORATO  
SVILUPPO ECONOMICO,  
FORMAZIONE E LAVORO**

**Provvedimento dirigenziale 4 febbraio 2022, n. 532.**

**Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'impresa "ELLI RONC s.r.l." di Introd per la costruzione e l'esercizio di un impianto fotovoltaico denominato "PLFP", in loc. Champgéro del comune di INTROD.**

11. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
12. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
13. La prise de possession des biens concernés a déjà été effectuée le 25 mars 2021 à la suite de l'exécution de l'acte n° 496 du 8 mars 2021 visé au préambule, relatif à l'occupation à titre temporaire et urgent desdits biens.
14. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est éventuellement inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale, organisme expropriant, et aux frais de Felix Dynamics srl, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de servitudes.
15. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
16. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, Felix Dynamics srl, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de servitudes, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
17. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 14 février 2022.

La dirigeante,  
Annamaria ANTONACCI

L'annexe n'est pas publiée.

---

**ASSESSORAT  
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,  
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL**

**Acte du dirigeant n° 532 du 4 février 2022,**

**portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *Elli RONC srl* d'Introd en vue de la réalisation et de l'exploitation de l'installation photovoltaïque dénommée *PLFP*, à Champgéro, dans la commune d'INTROD.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA SVILUPPO  
ENERGETICO SOSTENIBILE

Omissis

decide

1. di concedere all'Impresa "F.LLI RONC S.r.l." di Introd (AO), Partita IVA 00181010075, l'autorizzazione unica di cui all'articolo 52 della l.r. 13/2015, per la costruzione e l'esercizio di un impianto fotovoltaico da installare presso la propria sede in località Champgerod del comune di INTROD (AO), comprendente la linea elettrica di connessione in bassa tensione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione, sulla base del progetto esaminato dall'apposita Conferenza di servizi;
2. di dichiarare l'impianto idroelettrico e le opere ad esso strettamente connesse di pubblica utilità, indifferibili ed urgenti ai sensi dell'articolo 12, comma 1, del d.lgs. 387/2003;
3. di stabilire che:
  - a. le opere devono essere realizzate in conformità al progetto esaminato dalla Conferenza di servizi;
  - b. devono essere rispettate le prescrizioni formulate nel corso del procedimento e che pertanto:
    - considerato che i tipi di impianti come quello in oggetto possono generare campi magnetici a bassa frequenza anche di elevata intensità soprattutto delle aree adiacenti gli inverter, si consiglia di porre particolare attenzione al luogo della loro installazione per evitare eventuali indebite esposizioni della popolazione. Si ricorda, inoltre, che l'ARPA ha facoltà di chiedere di accedere agli impianti per effettuare misure di controllo in relazione al rispetto dei limiti normativi per la protezione della popolazione dall'esposizione ai campi elettrici, magneti ed elettromagnetici come definito nella Legge regionale sopra citata e nella Legge quadro n. 36 del 22/02/2001, "Legge quadro sulla protezione dalle esposizioni a campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici";
    - l'Impresa autorizzata dovrà provvedere a richiedere il Nulla Osta all'Ufficio Reti e servizi di comunicazione elettronica nel settore telefonico del MISE ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs. 259/2003 (ex art.95);

LE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE « DÉVELOPPEMENT  
ÉNERGÉTIQUE DURABLE »

Omissis

décide

1. L'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 est délivrée à *F.Lli RONC srl* d'Introd (numéro d'immatriculation *IVA* 00181010075), en vue de la réalisation et de l'exploitation d'une installation photovoltaïque à son siège social, à Champgérod, dans la commune d'INTROD, comprenant une ligne électrique basse tension raccordant ladite installation au réseau de distribution, sur la base du projet examiné par la Conférence de services.
2. Les travaux de construction de l'installation en cause et des ouvrages qui y sont étroitement liés sont déclarés d'utilité publique, non différables et urgents au sens du premier alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 387 du 29 décembre 2003.
3. Il est établi ce qui suit :
  - a. Les ouvrages doivent être réalisés conformément au projet examiné par la Conférence de services ;
  - b. Les prescriptions formulées au cours de la procédure doivent être respectées et, par conséquent :
    - étant donné que ces types d'installations peuvent générer des champs magnétiques basse fréquence, même d'intensité élevée, surtout dans les espaces adjacents aux inverseurs, une attention particulière doit être accordée à l'endroit où celles-ci sont installées, afin que soit évitée toute exposition induite de la population. Il est précisé, par ailleurs, que l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) a la faculté de demander l'accès aux installations pour effectuer des contrôles sur le respect des valeurs limites de protection de la population contre l'exposition aux champs électriques, magnétiques et électromagnétiques, comme le prévoit la loi régionale susmentionnée et la loi cadre n° 36 du 22 février 2001 (Loi cadre sur la protection contre l'exposition aux champs électriques, magnétiques et électromagnétiques) ;
    - la titulaire de l'autorisation unique doit demander le visa de l'Ufficio Reti e servizi di comunicazione elettronica nel settore telefonico du Ministère du développement économique, au sens de l'art. 56 du décret législatif n° 259 du 1<sup>er</sup> août 2003 (ancien art. 95) ;



- c. l'autorizzazione è accordata fatti salvi i diritti di terzi e subordinata all'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia edilizia e urbanistica, di linee elettriche di trasmissione e distribuzione dell'energia, nonché di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili; pertanto, l'Impresa autorizzata assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi o eventuali danni comunque causati dalla realizzazione delle opere, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa da parte di terzi che si dovessero ritenere danneggiati;
- d. dal rilascio dell'autorizzazione, il termine per l'inizio dei lavori è di un anno mentre quello per l'ultimazione dei medesimi è di cinque anni; l'autorizzazione all'esercizio dell'impianto ha durata pari alla vita utile dello stesso secondo quanto dichiarato nella relazione tecnica di progetto, ossia 25 anni;
- e. laddove la presente autorizzazione dovesse avere durata superiore a quella di autorizzazioni ricomprese nel procedimento, le medesime andranno rinnovate dal titolare entro la scadenza prevista dalla normativa di settore; l'Impresa autorizzata dovrà inviare copia della documentazione attestante l'avvenuto rinnovo alla Struttura sviluppo energetico sostenibile;
- f. qualora l'Impresa autorizzata intendesse apportare modifiche all'impianto, anche in corso d'opera, dovrà presentare apposita domanda ai sensi dell'art. 5, comma 3, del d.lgs. 28/2011;
- g. ai fini del rinnovo dell'autorizzazione all'esercizio, l'Impresa autorizzata è tenuta a presentare apposita domanda alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, almeno sei mesi prima della data di scadenza dell'autorizzazione;
- h. è fatto obbligo l'Impresa autorizzata di comunicare contestualmente alla Stazione forestale di Villeneuve, e alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, le date di inizio e di ultimazione dei lavori;
- i. prima dell'inizio dei lavori l'Impresa autorizzata dovrà consegnare una copia cartacea del progetto esecutivo al Comune di Introd e alla Stazione forestale di Villeneuve;
- j. nel caso siano necessarie opere strutturali, prima della loro realizzazione, l'Impresa autorizzata dovrà procedere alla prescritta denuncia ai sensi della legge regionale 31 luglio 2012, n. 23 (Disciplina delle attività di vigilanza su opere e costruzioni in zone sismiche);
- c. La présente autorisation est accordée sans préjudice des droits des tiers et est subordonnée au respect de toutes les dispositions en vigueur en matière de construction et d'urbanisme, de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que de production d'énergie électrique à partir de sources renouvelables ; la titulaire de l'autorisation unique assume donc la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la réalisation des travaux, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention de la part des tiers qui s'estimeraient lésés ;
- d. Les travaux doivent démarrer et s'achever dans les délais respectivement d'un an et de cinq ans à compter de la date du présent acte. Pour ce qui est de l'exploitation de l'installation en question, la présente autorisation expire en même temps que la durée de vie utile de l'installation prévue dans le rapport technique du projet, soit vingt-cinq ans ;
- e. Au cas où la durée de la présente autorisation dépasserait celle des autres autorisations prévues dans le cadre de la procédure, la titulaire de l'autorisation unique doit demander le renouvellement de celles-ci dans les délais prévus par les dispositions y afférentes et doit transmettre copie de la documentation attestant le renouvellement desdites autorisations à la structure « Développement énergétique durable » ;
- f. Au cas où la titulaire de l'autorisation unique souhaiterait apporter des modifications à l'installation, même en cours de chantier, elle est tenue de présenter une demande ad hoc au sens du troisième alinéa de l'art. 5 du décret législatif n° 28 du 3 mars 2011 ;
- g. Aux fins du renouvellement de l'autorisation d'exploiter l'installation, la titulaire de l'autorisation unique est tenue de présenter une demande à la structure « Développement énergétique durable », et ce, six mois au moins avant la date d'expiration de l'autorisation en cause ;
- h. La titulaire de l'autorisation unique est tenue de communiquer les dates de début et d'achèvement des travaux, en même temps, au poste forestier de Villeneuve et à la structure régionale « Développement énergétique durable » ;
- i. Avant le début des travaux en question, la titulaire de l'autorisation unique est tenue de remettre une copie du projet d'exécution, sur support papier, à la Commune d'Introd et au poste forestier de Villeneuve ;
- j. Avant de réaliser les ouvrages de structure, la titulaire de l'autorisation unique doit présenter la déclaration prévue par la loi régionale n° 23 du 31 juillet 2012 (Réglementation des actions de contrôle des ouvrages et des constructions en zone sismique) ;

- k. all'atto di avvio dei lavori l'Impresa autorizzata dovrà provvedere al versamento di una cauzione a garanzia dell'esecuzione delle opere di reinserimento o recupero ambientale, a favore del Comune di INTROD, secondo quanto stabilito dall'art. 53, comma 1, della l.r. 13/2015, definita sulla base del piano di dimissione, e pertanto di valore pari a 22.345,56 euro;
- l. prima dell'ultimazione dei lavori l'Impresa autorizzata dovrà:
- comunicare alla Struttura sviluppo energetico sostenibile la data di primo parallelo con la rete elettrica, il numero identificativo del punto consegna dell'energia (Point of delivery – POD) e la data di inizio della produzione dei energia;
  - trasmettere alla Struttura risparmio sviluppo energetico sostenibile, la documentazione fotografica relativa alla sistemazione definitiva delle aree e quella richiesta dal Gestore Servizi Energetici ai fini del riconoscimento degli incentivi (Dossier fotografico dell'intervento);
- m. entro sessanta giorni dall'ultimazione dei lavori l'Impresa autorizzata, ai sensi degli artt. 63 bis e 63 ter della l.r. n. 11/1998 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), dovrà presentare, per i manufatti assoggettati, una segnalazione certificata di agibilità corredata della documentazione prescritta;
- n. alla conclusione dei lavori l'Impresa autorizzata trasmetterà alla Struttura Sviluppo energetico sostenibile ed al Comune di INTROD copia del certificato di collaudo attestante la conformità degli impianti;
- o. contestualmente alla presentazione della dichiarazione di fine lavori presso gli uffici comunali, l'Impresa autorizzata dovrà presentare alla Struttura sviluppo energetico sostenibile il progetto "as built" delle opere realizzate;
- p. alla dismissione dell'impianto è fatto obbligo all'Impresa autorizzata di realizzare le opere di recupero ambientale previste nel progetto autorizzato;
- q. il presente provvedimento è trasmesso all'Impresa autorizzata, alle Strutture regionali interessate, alla Stazione forestale di Villeneuve e ad ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della l.r. 19/2007;
- k. Aux termes du premier alinéa de l'art. 53 de la LR n° 13/2015, lors de l'ouverture du chantier, la titulaire de l'autorisation unique se doit de constituer un cautionnement en faveur de la Commune d'INTROD à titre de garantie de l'exécution des travaux de réinsertion ou de récupération environnementale, le montant de ladite garantie étant établi sur la base du plan de désaffectation et se chiffrant à 22 345,56 euros ;
- l. Avant la fin des travaux, la titulaire de l'autorisation unique doit :
- communiquer à la structure « Développement énergétique durable » la date du premier raccordement de la ligne électrique au réseau, le numéro d'identification du point de livraison de l'énergie (*point of delivery – POD*) et la date de début de la production d'énergie ;
  - transmettre à la structure « Développement énergétique durable » la documentation photographique relative à la remise en état définitive des sites et les pièces requises par *Gestore Servizi Energetici* aux fins de l'octroi des aides (*Dossier photographico dell'intervento*) ;
- m. Dans les soixante jours qui suivent la fin des travaux, la titulaire de l'autorisation unique doit présenter, aux termes des art. 63 bis et 63 ter de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste), l'autodéclaration d'habitabilité relative aux ouvrages qui tombent sous le coup des dispositions desdits articles, assortie de la documentation requise ;
- n. À l'issue des travaux, la titulaire de l'autorisation unique doit transmettre à la structure « Développement énergétique durable » une copie du certificat de récolement attestant la conformité de l'installation ;
- o. La titulaire de l'autorisation unique doit présenter aux bureaux communaux la déclaration de fermeture du chantier et, en même temps, à la structure régionale « Développement énergétique durable » les documents de récolement des ouvrages réalisés ;
- p. Une fois l'installation désaffectée, la titulaire de l'autorisation unique doit réaliser les travaux de récupération environnementale prévus par le projet autorisé ;
- q. Le présent acte est transmis à la titulaire de l'autorisation unique, aux structures régionales concernées, au poste forestier de Villeneuve et à tout autre acteur impliqué dans la procédure au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.

4. di dare atto che:
- a. per l'applicazione della normativa in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, l'Impresa autorizzata trasmetterà al Comune di INTROD la documentazione e le comunicazioni prescritte;
  - b. le attività di vigilanza sul rispetto delle prescrizioni normative in sede di realizzazione delle opere e di corretto funzionamento delle installazioni fanno capo ai diversi soggetti istituzionali interessati, nell'ambito delle rispettive competenze; a tal fine, le Imprese autorizzate dovranno consentire ai soggetti medesimi il libero accesso all'impianto;
  - c. la verifica del rispetto di tutte le prescrizioni derivanti dalla vigente legislazione urbanistica e dalle norme del P.R.G.C. rientra nella sfera di competenze dell'Autorità comunale.
  - d. l'esecuzione di opere non autorizzate, o comunque difformi da quanto approvato dal presente provvedimento, potranno comportare l'applicazione delle sanzioni previste dal decreto legislativo n. 42/2004, tra le quali anche la rimozione delle opere abusive;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
6. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore  
Stefano MARCIAS

Il dirigente  
Massimo BROCCOLATO

---

---

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 31 gennaio 2022, n. 69.**

**Approvazione del bando di selezione per l'assegnazione dei contributi a favore dell'attività teatrale locale, per l'anno 2022, di cui alla l.r. 45/1997.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

4. Il est pris acte de ce qui suit :
- a. Aux fins de l'application des dispositions en matière de protection de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail, la titulaire de l'autorisation unique doit transmettre à la Commune d'INTROD la documentation et les communications requises ;
  - b. Les contrôles sur le respect des prescriptions normatives lors de la réalisation des travaux et sur le fonctionnement correct des installations sont du ressort des différents acteurs institutionnels concernés, qui les effectuent dans le cadre de leurs compétences respectives. À cette fin, la titulaire de l'autorisation unique doit permettre à ces derniers d'accéder librement à l'installation ;
  - c. Les contrôles sur le respect des prescriptions prévues par les dispositions en vigueur en matière d'urbanisme et par le PRGC sont du ressort de la Commune compétente.
  - d. La réalisation d'ouvrages non autorisés par le présent acte ou non conformes aux conditions approuvées par celui-ci peut entraîner l'application des sanctions prévues par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et la démolition des ouvrages illégaux.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
6. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Stefano MARCIAS

Le dirigeant,  
Massimo BROCCOLATO

---

---

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 69 du 31 janvier 2022,**

**portant approbation de l'appel à projets relatif aux activités théâtrales locales pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par la loi régionale n° 45 du 19 décembre 1997.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. di approvare un Bando di selezione per l'assegnazione dei contributi a favore dell'attività teatrale locale, per l'anno 2022, ai sensi della l.r. 45/1997, i cui criteri, condizioni, priorità, soggetti ammissibili, tempistiche, procedure e spese ammissibili, sono riportati nell'Allegato al presente provvedimento che ne costituisce parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto che la spesa relativa alla concessione dei contributi di cui trattasi trova copertura sul capitolo U0001437 "Trasferimento corrente annuale per l'attività teatrale" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità e di prenotare la spesa complessiva di euro 250.000,00 (duecentocinquantamila/00) nel modo seguente:
  - per l'anno 2022 la somma di euro 175.000,00 (cento-settantacinquemila/00), a titolo d'acconto, pari al 70% del contributo, sul capitolo U0001437 (Trasferimento corrente annuale per l'attività teatrale), del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità;
  - per l'anno 2023 la somma di euro 75.000,00 (settantacinquemila/00), a titolo di saldo e pari al 30% del contributo, sul capitolo U0001437 (Trasferimento corrente annuale per l'attività teatrale), del medesimo bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità;
3. di dare atto che i contributi saranno liquidati negli esercizi finanziari 2022 e 2023;
4. di pubblicare il presente provvedimento sul Bollettino ufficiale della Regione e sul portale istituzionale [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it) – sezione Cultura.

Allegato: Omissis

---

---

**Deliberazione 31 gennaio 2022, n. 70.**

**Approvazione del bando di selezione per l'assegnazione dei contributi a sostegno dell'attività e del funzionamento delle associazioni culturali valdostane, per l'anno 2022, di cui alla l.r. 79/1981.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare un Bando di selezione per l'assegnazione dei contributi a sostegno dell'attività e del funzionamento

1. L'appel à projets relatif aux activités théâtrales locales pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par la loi régionale n° 45 du 19 décembre 1997 est approuvé tel qu'il figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération et qui précise les critères, les conditions requises, les priorités, les bénéficiaires, les délais, les procédures et les dépenses éligibles concernant lesdites aides.
2. La dépense relative à l'octroi des aides en question est couverte par les crédits inscrits au chapitre U0001437 (Virement ordinaire annuel en vue du financement des activités théâtrales) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires et les crédits y afférents, se chiffrant à 250 000 euros (deux cent cinquante mille euros et zéro centime) au total, sont réservés comme suit :
  - 175 000 euros (cent soixante-quinze mille euros et zéro centime) au titre de 2022, en vue du versement des acomptes (70 %), sur le chapitre U0001437 (Virement ordinaire annuel en vue du financement des activités théâtrales) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires ;
  - 75 000 euros (soixante-quinze mille euros et zéro centime) au titre de 2023, en vue du versement des soldes (30 %), sur le chapitre U0001437 (Virement ordinaire annuel en vue du financement des activités théâtrales) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires.
3. Les aides en question sont versées au titre des exercices 2022 et 2023.
4. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et dans la section réservée à la culture du site institutionnel de la Région [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it).

L'annexe n'est pas publiée.

---

---

**Délibération n° 70 du 31 janvier 2022,**

**portant approbation de l'appel à projets relatif aux initiatives concernant l'activité et le fonctionnement des associations culturelles valdôtaines et pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par la loi régionale n° 79 du 9 décembre 1981.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. L'appel à projets relatif aux initiatives concernant l'activité et le fonctionnement des associations culturelles val-

delle associazioni culturali valdostane, per l'anno 2022, di cui alla legge regionale 9 dicembre 1981, n. 79, i cui criteri, condizioni, priorità, soggetti ammissibili, tempistiche, procedure e spese ammissibili, sono riportati nell'Allegato al presente provvedimento che ne costituisce parte integrante e sostanziale;

2. di dare atto che la spesa relativa alla concessione dei contributi di cui trattasi trova copertura sul capitolo U0001411 "Trasferimento corrente annuo alle associazioni culturali riconosciute con leggi regionali" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità e di prenotare la spesa complessiva di euro 360.000,00 (trecentosessantamila/00) prenotandola nel modo seguente:

- per l'anno 2022 la somma di euro 306.000,00 (trecentoseimila/00), a titolo d'acconto, pari al 85% del contributo, sul capitolo U0001411 (Trasferimento corrente annuo alle associazioni culturali riconosciute con leggi regionali), del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità;
- per l'anno 2023 la somma di euro 54.000,00 (cinquantaquattromila/00), a titolo di saldo e pari al 15% del contributo, sul capitolo U0001411 (Trasferimento corrente annuo alle associazioni culturali riconosciute con leggi regionali), del medesimo bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità;

3. di dare atto che i contributi saranno liquidati negli esercizi finanziari 2022 e 2023;

4. di pubblicare il presente provvedimento sul Bollettino ufficiale della Regione e sul portale istituzionale [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it) – sezione Cultura.

Allegato: omissis

---

---

**Deliberazione 31 gennaio 2022, n. 71.**

**Approvazione del bando di selezione delle attività e iniziative a carattere culturale e scientifico da finanziare, per l'annualità 2022 (periodo maggio - dicembre 2022), ai sensi dell'articolo 3 della l.r. 69/1993.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

dôtaines et pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par la loi régionale n° 79 du 9 décembre 1981 est approuvé tel qu'il figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération et qui précise les critères, les conditions requises, les priorités, les bénéficiaires, les délais, les procédures et les dépenses éligibles concernant lesdites aides.

2. La dépense relative à l'octroi des aides en question est couverte par les crédits inscrits au chapitre U0001411 (Virement ordinaire annuel aux associations culturelles agréées par loi régionale) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires et les crédits y afférents, se chiffrant à 360 000 euros (trois cent soixante mille euros et zéro centime) au total, sont réservés comme suit :

- 306 000 euros (trois cent six mille euros et zéro centime) au titre de 2022, en vue du versement des acomptes (85 %), sur le chapitre U0001411 (Virement ordinaire annuel aux associations culturelles agréées par loi régionale) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires ;
- 54 000 euros (cinquante-quatre mille euros et zéro centime) au titre de 2023, en vue du versement des soldes (15 %), sur le chapitre U0001411 (Virement ordinaire annuel aux associations culturelles agréées par loi régionale) du budget de gestion 2022/2024 de la Région qui dispose des ressources nécessaires.

3. Les aides en question sont versées au titre des exercices 2022 et 2023.

4. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et dans la section réservée à la culture du site institutionnel de la Région [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it).

L'annexe n'est pas publiée.

---

---

**Délibération n° 71 du 31 janvier 2022,**

**portant approbation de l'appel à projets relatif aux activités et aux initiatives à caractère culturel et scientifique pouvant bénéficier, au titre de 2022 (mai - décembre), des aides prévues par l'art. 3 de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. di approvare un Bando di selezione delle attività e iniziative a carattere culturale e scientifico da finanziare, per l'annualità 2022, ai sensi dell'articolo 3 della l.r. 69/1993, i cui criteri, condizioni, priorità, soggetti ammissibili, tempistiche, procedure e spese ammissibili, sono riportati nell'Allegato al presente provvedimento che ne costituisce parte integrante e sostanziale;
2. di prenotare la spesa complessiva di euro 295.000,00 (duecentonovantacinquemila/00) relativa alla concessione dei contributi di cui trattasi imputandola per l'anno 2022 sul capitolo U0003510 "Trasferimenti correnti a favore di associazioni ed enti pubblici e privati per l'organizzazione di manifestazioni di rilievo culturale, scientifico ed artistico" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2022/2024 che presenta la necessaria disponibilità;
3. di dare atto che i contributi saranno liquidati nell'esercizio finanziario 2022;
4. di pubblicare il presente provvedimento sul Bollettino ufficiale della Regione e sul portale istituzionale [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it) – sezione Cultura.

Allegato: omissis

---

---

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

#### Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 03/02/2022 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la posa di un cavo elettrico sotterraneo a 15 kV tra le cabine elettriche "Misericordia" e "Seggiovina Fenêtre" site nelle frazioni Septumian e Plan Proriond del comune di TORGNON. Linea 885.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente  
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

---

---

1. L'appel à projets relatif aux activités et aux initiatives à caractère culturel et scientifique pouvant bénéficier, au titre de 2022, des aides prévues par l'art. 3 de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993 est approuvé tel qu'il figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération et qui précise les critères, les conditions requises, les priorités, les bénéficiaires, les délais, les procédures et les dépenses éligibles concernant lesdites aides.
2. Les crédits nécessaires à l'octroi des aides en question se chiffrent à 295 000 euros (deux cent quatre-vingt-quinze mille euros et zéro centime) et sont réservés, au titre de 2022, sur le chapitre U0003510 (Virements ordinaires aux associations et aux organismes publics et privés pour l'organisation de manifestations à caractère culturel, scientifique et artistique) du budget de gestion 2022/2024 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires.
3. Les aides en question sont versées au titre de l'exercice 2022.
4. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et dans la section réservée à la culture du site institutionnel de la Région [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it).

L'annexe n'est pas publiée.

---

---

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

#### Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour l'entretien d'une ligne électrique entre les postes de transformation nommé « Misericordia » et « Seggiovina Fenêtre », dans les localités Septumian e Plan Proriond de la commune de TORGNON (Dossier n. 885), a été déposée le 3 février 2022 aux bureaux de la « Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant  
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

---

---